

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 22 (1951)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

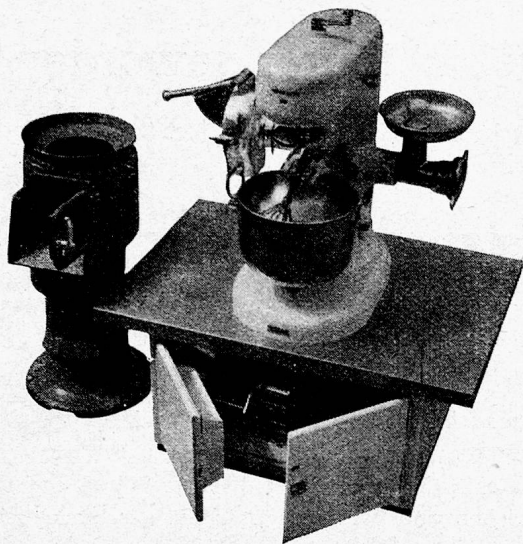
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## IMPERATOR

Mehrzweck-Küchenmaschine ab Fr. 2500.-

elektr. 20-Liter-Rührkessel, Tourenbereich 150—420, stufenlos beim Rührwerk. Ferner Universal, Passiermaschine, Fleischwolf, Kaffeemühle, Spezial-Tische.

Kartoffelschälmaschinen «RWD-KS» ab Fr. 1200.-

für 200, 400, resp. 1200 kg Std.-Leistung.

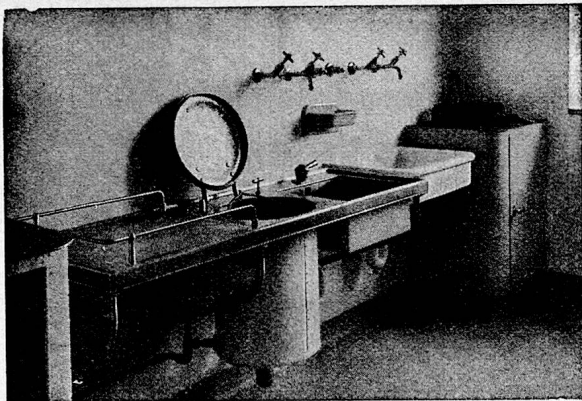
Zahlungserleichterungen.

Prospekte oder Vertreterbesuch verlangen.

Maschinen-Möbelfabrik, Giesserei

**Reppisch-Werk AG., Dietikon/ZH**

Telephon 91 81 03



## HERMANN MEIER - ZÜRICH

DIPL. ING. S.I.A.

Bahnhofquai 15

Tel. (051) 23 19 48

*Vorprojekte für sanitäre Installationen als einheitliche Basis für Submissionen, mit kompl. dimensionierten Plänen, approx. Kostenanschläge, Offertenvergleiche, Baukontrollen, Expertisen, Bau- und Betriebskosten von Warmwasser-Versorgungen, Wasserenthärtung, Wäschereien.*

Erdbeeren. In Frankreich hat die Ernte in gewissen Gegenden in kleinem Rahmen vor 10 Tagen bereits begonnen. Die ersten Erdbeeren wurden zu SFr. 15.— per kg fakturiert. Heute beträgt der Preis ca. SFr. 5.— per kg.

Beginn der hiesigen Ernte ca. 10. Mai. Die Aussichten sind günstig, so dass mit vorteilhaften Preisen gerechnet werden darf.

## Hinweise

### Zur Holz-Konservierung Gysbanol

*Gysbanol* bietet einen vorzüglichen Schutz gegen Fäulnis und tierische Schädlinge, Pilzbildung usw. *Gysbanol* ist ein ölreiches Imprägniermittel von leuchtend hell-, mittel- und dunkelbrauner Farbe und ist beinahe geruchlos.

Licht- und wetterbeständig eignet es sich ganz besonders zum Imprägnieren von Holzbauten jeder Art, wie Holzhäusern, Gartenzäunen, Holztafern, Verschindelungen, Fenstern, Fensterladen, Veranden usw.

Das Fabrikat hat sich bestens bewährt, denn die Qualität und die Ausgiebigkeit sind ausgezeichnet. Die Anwendung ist einfach und vielseitig. *Gysbanol* kann mit dem Pinsel aufgetragen, gespritzt oder getaucht werden. Nach einer Trocknungszeit von 1—2 Tagen kann die mit *Gysbanol* behandelte Fläche beschriftet oder überlackiert werden, ohne dass sich ein Durchschlagen zeigt. Ein einmaliger satter Anstrich genügt in der Regel, ein zweiter Anstrich erhöht selbstverständlich die Haltbarkeit, den Glanz so wie die Leuchtkraft des Farbtones. *Gysbanol* ist sehr sparsam im Verbrauch; mit dem Pinsel auf gehobertes Holz aufgetragen werden ca. 150 g pro m<sup>2</sup> benötigt, beim Spritz- oder Tauchverfahren entsprechend mehr.

Herstellerin ist die altbekannte Lack- und Farbenfabrik *Gysin & Co. in Basel*.

## Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

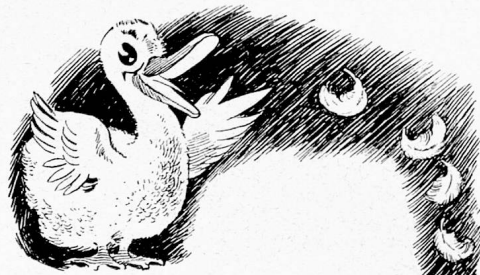
Adresse der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:  
Frau R. Wezel, Staudenbühlstr. 69, Zürich 52, Tel. (051) 46 29 65, Postcheck VIII 28118. Einsendeschluss am 25. des Monats.

### Offene Stellen

1365 Töchterheim in Genf sucht christlich gesinnte Tochter (Protestantin) als **Gehilfin**. Im Haushalt erfahrene Tochter kann auch angelernt werden. Alter 26—38 Jahre. Eintritt nach Uebereinkunft. Das gleiche Heim sucht auf Frühjahr eine junge, nette **Tochter** zur Besorgung der Küche.

1369 Grössere kantonale Anstalt am Zürichsee sucht tüchtige **Pflegerin**. Eintritt nach Uebereinkunft. Bezahlung nach Reglement. Ferien und Freizeit gesetzlich geregelt.

- 1386 Mädchen-Erziehungsheim sucht per sofort **Gehilfin**, welche die einfache Küche führen und im Garten tüchtig mithelfen würde. Konfession protestantisch. Rechter Lohn und geregelte Freizeit. Freude an erzieherischer Mitarbeit notwendig.
- 1395 Bürgerheim im Kt. Zürich sucht protestantische **Gehilfin** mit guten Nähkenntnissen. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1397 Christlich geführtes Heim in Basel sucht seriöse, protestantische **Tochter** für Saalservice. Schönes Einzelzimmer und geregelte Freizeit.
- 1421 Erholungshaus in Zürich sucht seriöse **Gehilfin** für Ferienablösungen des Haus- und Küchenpersonals. Eintritt im Mai. Dauer: 5—6 Monate. — Konfession protestantisch.
- 1425 Gutsbetrieb im Kt. Zürich sucht protestantische, saubere **Gehilfin** (ev. Frau) als Stütze der Verwalterin. Gute Kochkenntnisse erwünscht. Eintritt so bald wie möglich oder nach Vereinbarung.
- 1427 Mädchenheim in Zürich sucht protestantische, gelernte **Glätterin**. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1429 Schülerhaus St. Gallen sucht **Zimmermädchen** mit guten Nähkenntnissen. Offerten mit Lohnforderung an: Heinrich Inhelder, Vorsteher.
- 1431 Kinderheim im Bündnerland sucht per sofort **Kinderfräulein** (Kindergärtnerin, Praktikantin). — Alter mindestens 20 Jahre.
- 1442 Grosses Kinderheim im Kt. Graubünden sucht per sofort geschickte **Näherin**. Das gleiche Heim sucht auch eine intelligente Tochter als **Praktikantin**.
- 1444 Städtisches Altersheim in Zürich sucht per sofort jüngere, tüchtige **Hausgehilfin**. Konfession protestantisch.
- 1446 Waisenhaus der Stadt Zürich sucht so bald wie möglich eine im Umgang mit Kindern fähige, protestantische **Praktikantin**.
- 1469 Waisenhaus im Kt. St. Gallen sucht per sofort tüchtige **Anstaltsgehilfin** zur Betreuung der Mädchengruppe.
- 1470 Aarg. Kindererziehungsanstalt sucht tüchtige **Gehilfin** zur Betreuung einer Knabenabteilung. Nicht unter 22 Jahren, bewandert in Haus- und Flickarbeiten. Freizeit und Ferien geregelt. Lohn und Eintritt nach Uebereinkunft.
- 1472 Kantonale Pflegeanstalt sucht per sofort **Hausgehilfin**. Guter Lohn und geregelte Freizeit.
- 1473 Erziehungsheim im Kt. Gallen sucht auf 15. Mai evtl. früher **Köchin** oder **Tochter mit guten Kochkenntnissen**. Guter Umgang mit Kindern erforderlich. Weiter eine tüchtige **Hausangestellte** per sofort oder nach Uebereinkunft. Konfession wenn möglich protestantisch.
- 1475 Gesucht in Bürgerheim in der Ostschweiz auf 1. Juni tüchtige, prot. **Gehilfin**. Alter mind. 23 J. Geregelte Anstellungsbedingungen.
- 1476 Kinderheim am Zürichsee sucht auf 15. Mai protestantische, dipl. **Kinderschwester**. Alter 28—40 J.
- 1479 Städt. Heim in Zürich sucht tüchtige, seriöse **Hausgehilfin**. Konfession wenn möglich protestantisch. Eintritt nach Vereinbarung. Gute Anstellungsbedingungen.



Auf den Inhalt  
kommt es an...

### Bettwaren sind Vertrauenssache

Seit Jahrzehnten sind viele Anstalten, Heime etc. unsere Kunden. Die Qualität des Materials und die sorgfältige Verarbeitung sind entscheidend. Verlangen auch Sie unsere Offerte für: Ober- und Untermatratzen, Duvets, Kissen, Woldecken, Bettwäsche etc.

Abtlg. Bettwaren  
Weisswaren

## Rüfenacht & Heuberger

SPITALGASSE 17-21 · BERN · TEL. 2.12.55

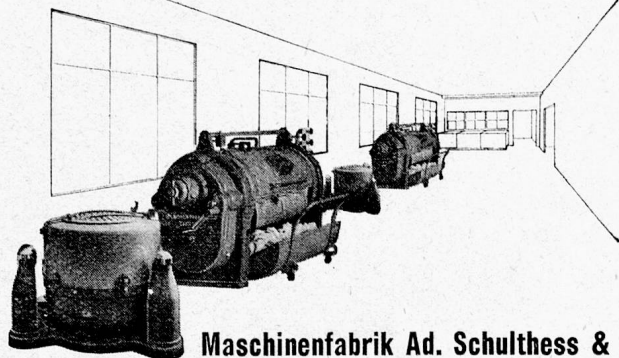


Max Müller-Jackson, Winterthur  
Telephon (052) 22221

# SCHULTHESS

## Wäscherei-Einrichtungen für

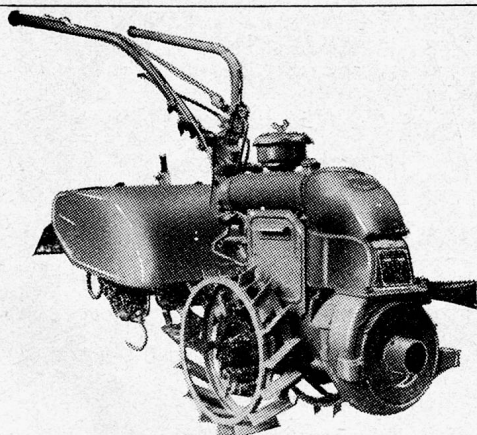
Hotels, Restaurants, Pensionen  
Spitäler, Sanatorien, Heime  
Schulen und Institute  
Straf- und Erziehungsanstalten  
Kasernen und Zeughäuser  
Miethäuser und Haushaltungen



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG., Zürich

Stockerstrasse 57, Tel. (051) 27 52 12

- 1480 Krankenhaus in der Ostschweiz sucht per sofort jüngere **Hilfsköchin** (neben Koch) oder intelligentes, tüchtiges **Küchenmädchen**. Prot. Konfession bevorzugt.
- 1481 Gesucht per sofort **Tochter** mit guten Kenntnissen im **Glätten**. Etwas Mithilfe in der Waschküche.  
Ebenso suchen wir auf den 15. Mai intelligente, zuverlässige Tochter als **Wäscherin**. Die Waschküche ist hell und gut eingerichtet. Die Tochter wird in der Bedienung der Waschmaschine u. des Wäschetröckneapparates angeleitet. Einige Mithilfe in der Glätterei. Keine Kundenwäsche. Mütter- und Kinderheim Hohmaad, Thun.
- 1482 In bernisches Heim wird zu schwachsinnigen Kindern arbeitsame **Gehilfin** gesucht, welche befähigt ist, Anleitungen in Haus- und Handarbeiten zu erteilen.
- 1484 Kleineres, privates Kinderheim im Kt. Zürich sucht flotte **Gehilfin** oder **Praktikantin**. Konfession protestantisch. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1485 Altersheim im Berner Oberland sucht per sofort zuverlässige **Hausgehilfin** und ein **Küchenmädchen**.
- 1486 Prot. Erholungsheim im Tessin sucht per sofort tüchtiges, prot. **Zimmermädchen** (nicht zu jung) und **Küchenhilfe**. Gute Arbeitsbedingungen.
- 1495 Kinderheim im Berner Oberland sucht treue, zuverlässige **Köchin**, die gut organisieren kann. Grosse helle, elektrisch eingerichtete Küche. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1496 Gesucht auf Anfang Mai in Erholungs- und Ferienheim im Berner Oberland seriöser, tüchtiger **Hausbursche** für Garten und allgemeine Reinigungsarbeiten.
- 1497 Bürger- und Altersheim im Glarnerland sucht auf 15. Mai eventuell 1. Juni **Krankenschwester od. gelernte Pflegerin**. Arbeits- und Freizeit sowie Ferien sind wie üblich geregelt. Schönes, sonniges Zimmer steht zur Verfügung.
- 1498 Kleineres Erziehungsheim für Mädchen in der Westschweiz (Sprachgrenze) sucht **Gehilfin** mit erzieherischen Fähigkeiten zur Führung der Küche. Weiter eine **Leiterin der Arbeitsstube**. Eintritt so bald als möglich oder nach Uebereinkunft. Gute Anstellungsbedingungen.
- 1499 Wir suchen für unsern Wäscherei-Glätterei-Betrieb eine **Lehrmeisterin**, die befähigt wäre, Lehrtöchter für diesen Beruf heranzubilden. Lohn, Ferien und Freizeit nach Regulativ. Offerten an das Stadtzürcherische Mädchenheim Heimgarten Bülach.
- 1500 Das Kinderdorf Pestalozzi sucht auf 1. Juni eine **Glätterin**.
- 1501 Erziehungsheim für Jugendliche in Stadtnähe sucht tüchtige **Näherin**, wenn möglich **gelernte Weissnäherin**. Gute Anstellungsbedingungen. Eintritt nach Vereinbarung.
- 1502 Kinderheim für schwachbegabte Kinder am Zürichsee sucht eine **Pflegerin** für die grösseren Knaben per sofort und eine **dipl. Säuglingsschwester** per sofort.



**SIMAR** Bodenfräsen 3, 5, 8 und 9 PS  
Motorpflüge 8 und 9 PS  
Hackfräsen 3 PS

Für jeden Betrieb die geeignete Maschine. Prospekte durch:

**SIMAR** 35 rue de Lancy, Genf und  
**A. PFYL** Geibelstrasse 20, Zürich 10, Tel. 26 07 80

- 1503 Schön gelegenes Kinderheim im Bündnerland sucht jüngere **Tochter zur Besorgung der Küche**. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.
- 1504 Mädchenheim im Kanton Zürich sucht per sofort **Köchin oder Anlernköchin** für ca. 25 Personen.
- 1505 Grössere Anstalt am Zürichsee sucht per sofort tüchtige **Hilfsköchin und eine Hausgehilfin** für die Verwaltung. Lohn, Ferien und Freizeit gesetzlich geregelt.
- 1506 Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft prot. **Gehilfin zur Betreuung der Kinder** und Mithilfe in der Nähstube. Heim in der Nähe Berns.
- 1507 Privates Kinderheim im Bündnerland sucht per sofort tüchtiges **Hausmädchen**.
- 1508 Grösseres, neues Kinderheim in Zürich sucht auf 1. Juni junge **Hausbeamtin**. Es käme auch selbständige **Gehilfin** mit genügend Erfahrung in Frage. Offerten an Frau Dr. Stahel, Dörflistrasse 67, Zürich 11/50.
- 1509 Gesucht in Waisenhaus tüchtige, saubere **Gehilfin zur Führung der Küche** (schöne, neuzeitlich eingerichtete Küche). Guter Umgang mit Kindern Bedingung. Eintritt baldmöglichst. Das gleiche Heim sucht auch eine flotte **Hausgehilfin**.
- 1502 Gesucht in grösseren Betrieb bei Basel auf 15. Mai intelligente, tüchtige **Gehilfin der Leiterin** (ev. jüngere Hausbeamtin), für zwei Monate.
- 1503 Kantonale Anstalt (BL) sucht vom 4. Juni bis Ende September eine **Glätterin** als Ferienvertretung.
- 1504 Grössere Anstalt am rechten Zürichseeufer sucht tüchtigen, erfahrenen **Koch-Pâtissier**. Familienvater mit Kindern wird bevorzugt. 5-Zimmer-Einfamilienhaus vorhanden. Lohn gemäss kantonalem Reglement mit Wohnungs- und Teuerungszulage. Konfession wenn möglich protestantisch. Eintritt 1. Mai bis 1. August 1951.
- 1505 Von Ferienheim im Simmental werden für die Zeit vom 1. Juni bis ca. Mitte Oktober gesucht: **1 Lingère, 1 Saal- oder Obersaaltochter, 1 Küchenbursche, 1 Officemädchen**.
- 1506 Gesucht in Sanatorium eine tüchtige **Bürokräft**, wenn möglich mit Kenntnissen in der Buchhaltung. Eintritt baldmöglichst. Weiter eine **Krankenschwester** oder Kindergärtnerin zur Betreuung der Kinderstation mit 9 Betten. Eintritt nach Vereinbarung.
- Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.
- 1487/I Gesucht in Heim für taubstumme Männer einen **Wärter**. Mithilfe im Garten und in der Heimindustrie. Geregelt Arbeits- und Freizeit. Anmeldungen mit Zeugniskopien an Schweiz. Arbeits- und Altersheim für Taubstumme, Turbental, Zürich.
- 1492/I Kleines Privatkinderheim am Zürichsee sucht tüchtige **Köchin**.
- 1493/I Gesucht **Armeneltern** in Bürgerheim. Befähigte Bewerber mit Erfahrung in der Leitung eines Anstaltsbetriebes, speziell auch seitens der Frau, erhalten den Vorzug.
- 1057/I Prot. Erziehungsheim für Jugendliche Nähe Zürichs sucht per 1. Juni 1951 tüchtige **Heimerzieherin oder Hausbeamtin**. Gute Anstellungsbedingung. Nähere Auskunft erteilt Tel. (051) 93 24 01.

## Entfette die zu dicke Fett-Unterhaut

mit grünen **Kräuterpillen «Helvesan-3»** zu Fr. 3.50. «Helvesan-3» ist unschädlich, regelt die Darmtätigkeit und Darmentleerung und entwässert den Körper. Keine schwächende Fasten- oder Abführ-Kur, und trotzdem wird man schlank. Man ersetze die täglich benötigte Flüssigkeit mit «Entfettungstee».

## HILFE FÜR NERVEN-

schwache, die ihre überarbeiteten Nerven stärken und beruhigen möchten: mit dem gut empfohlenen **NEO-Fortis** (Fr. 5.-) Bald nehmen Nervenkraft und Nervenruhe beachtlich zu, weil das hier empfohlene Präparat Stoffe enthält (Lecithin, Calcium, Magnesium), die für die Gesundung der Nerven notwendig sind. In Apotheken erhältlich, wo nicht, diskreter Postversand durch:

**Lindenhof-Apotheke, Zürich 1, Rennweg 46, Tel. 27 50 77**



## Vorteilhafte Bücher

**Ch. Finance: «Das neuzeitliche Kochbuch»**, 512 Seiten. 51 Farbentafeln u. 24 weiteren Bilderseiten. Preis Fr. 45.-. In Leinen gebunden.

So nennt sich das im wahren Sinne des Wortes neuzeitlichste Buch über die Kochkunst, welches hier der praktischen Hausfrau und vor allem auch den Köchinnen und Kochkunstbeflissenen gegeben wird. Zum Autor hat es den durch den Kochunterricht an der Schweiz. Hotelfachschule in Luzern bestbekanntesten Kochlehrer Charles Finance. Das ausgezeichnet geschriebene und reich illustrierte Werk wird jedermann Freude bereiten.

**Verlagsbuchhandlung Emil Frei AG., Zürich 33**

Winterthurerstrasse 20

(Auf Wunsch wird dieses Werk auch gegen bequeme Teilzahlungen mit kleinem Aufschlag geliefert.)

# Hügli

### PRODUKTE

allerbesten Qualität werden in Anstalten, Heimen, Spitälern usw. bevorzugt verwendet

**Hügli's Ochsenbouillon**

**Hügli's Hühnerbouillon**

**Hügli's klare Gemüsesuppe**

**Hügli's Trockenbouillon**

**Hügli's Speisewürze**

**Hügli's Bratensauce klar u. gebunden**

**Hügli's kochfertige Suppen**

**in ca. 40 Sorten**

**Hügli's Sulze (Aspick)**

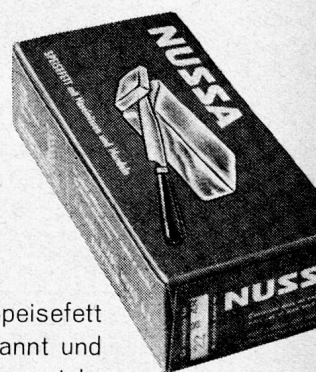
**HÜGLI NÄHRMITTEL AG., ARBON**



# NUSSA

das leichtverdauliche, naturreine Speisefett mit Haselnüssen und Mandeln, bekannt und beliebt als feiner Brotaufstrich. Ausgezeichnet zum Verbacken im Teig sowie zum Füllen und Garnieren von Kuchen und Torten. 4 Monate haltbar. Erhältlich in Kartons von 200 und 500 g, sowie in Blöcken von 4 1/2 kg.

J. KLAESI NUXO-WERK AG. RAPPERSWIL



- 1508/I **Gruppenleiterin(-Gehilfin)** für 12 grössere schulpflichtige Mädchen gesucht. Erziehungsheim Oberfeld, Marbach.
- 1509/I In der Kant. Heil- und Pflegeanstalt Waldhaus in Chur ist die Stelle einer **Hausbeamtin** neu zu besetzen. Geboten wird interessante, vielseitige Arbeit bei guter Honorierung. Verlangt wird gründliche Ausbildung und Erfahrung als Hausbeamtin. Stellenantritt nach Uebereinkunft. Anmeldungen an die Anstaltsverwaltung.
- 1510/I Mädchenheim in Bern sucht freundliche **Gehilfin**, bewandert in Näh-, Strick- und Flickarbeiten. Eintritt nach Uebereinkunft. Nähere Auskunft erteilt gerne Frau M. Widmer-Wyder, Zähringerstrasse 17, Bern.
- 1511/I Gesucht tüchtige, erfahrene **Leiterin** unserer Wäscherei. Offerten erbeten unter Chiffre 1511 an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.
- 1512/I Gesucht tüchtige **Säuglingsschwester** als Leiterin der Säuglingsabteilung im Aeschbacherheim in Münsingen (Bern). Bewerberin hat 6—10 Säuglinge zu besorgen und Lehrtöchter in die häusliche Kinderpflege einzuführen. Eintritt 1. Mai oder nach Vereinbarung. Anmeldungen erbeten an den Präs. des Fürsorgekomitees, Herrn Dr. V. J. Steiger, Krambergstrasse 20, Bern.
- 1514/I Krankenanstalt im Kanton Zürich sucht:  
 1 **Köchin** (für 150 Personen),  
 1 dipl. **Krankenschwester**,  
 1 **Hilfsschwester**.  
 Eintritt nach Vereinbarung. Anmeldungen an Krankenanstalt Nidelbad, Rüslikon, Tel. (051) 92 01 12.
- 1515/I Gesucht wird per sofort **Praktikantin als Mithilfe der Diätassistentin**. — Anmeldungen an die Schweizer. Pflegerinnenschule, Carmenstrasse 40, Zürich 7/32. Telephon (051) 24 67 60.
- 2451 41jährige, protestantische, frühere **Haushaltungslehrerin** sucht neuen Wirkungskreis als **Heimleiterin** in Erholungs-, Alters- evtl. Schulheim oder als Hausbeamtin, Haushaltungslehrerin in grösseren, interessanten Betrieb. Würde auch Ferienvertretungen übernehmen.
- 2455 45jährige, protestantische, **dipl. Krankenschwester** mit 10jähriger Praxis als Leiterin einer Klinik, sucht neuen Wirkungskreis. Würde sich evtl. auch für eine Stelle als Oberschwester interessieren oder Vertretungen übernehmen. Gute Sprachkenntnisse und reiche Erfahrung im Umgang mit Personal. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2459 18<sup>1/2</sup>jährige, katholische **Sprachlehrerin** (Patent Institut Heiligkreuz, Cham) sucht per sofort Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim. Wenn möglich in der welschen Schweiz (nicht Bedingung).
- 2462 30jähriger, protestantischer **Buchhalter und Kassier** sucht Stelle in Spital oder Anstalt. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2467 28jähriger, protestantischer **Erzieher** mit Praxis in Heimen der Schweiz und des Auslandes sucht per sofort Stelle in Erziehungsheim (Zürich oder nächste Umgebung Bedingung!), wo ihm die Möglichkeit geboten würde, das heilpädagogische Seminar zu besuchen. Ist auch mit leichteren Büroarbeiten vertraut.
- 2468 25jähriger, protestantischer Angestellter einer Strafanstalt (Landwirt mit abgeschlossener Prüfung) sucht Stelle als **Verwalter** oder **Betriebsleiter**. Die Braut ist dipl. Haushaltlehrerin. Beste Zeugnisse und Referenzen. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2474 Erfahrene, bestausgewiesene **dipl. Kindergärtnerin** und **Lehrerin für schwachbegabte Kinder** sucht neuen Wirkungskreis. Würde sich evtl. auch für die Leitung eines Kinderheimes interessieren oder ein solches übernehmen. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2478 24jährige, dänische Lehrerin möchte gerne für ca. 6 Monate in einem schweizerischen Heim als **Praktikantin** arbeiten.
- 2479 20jährige, kath. **Arbeitslehrerin** sucht per sofort Stelle in Erziehungsheim. Hat Praxis im Umgang mit Kindern (Leitung von Ferienkolonien).
- 2482 24jähriger, protestantischer Mann (von Beruf Tapezierer) sucht Stelle als **Aufseher** in Strafanstalt. Würde auch gerne in Heilanstalt als **Lernpfleger** eintreten (Staatl. Betrieb bevorzugt), um das Diplom als Irrenpfleger machen zu können.
- 2483 Welche Anstalt, Spital oder ähnlicher Betrieb würde 26jähriger, prot. Tochter (durch Unfall im Gehen etwas behindert) Gelegenheit geben, das Weissnähen zu erlernen? Eventl. würde sie auch als Hilfsangestellte in der Näherei, Lingerie, Küche oder im Office mithelfen. Kann auch sehr gut stricken. Eintritt ab sofort.

## Stellengesuche

- 2362 Protestantische **Heimeltern** suchen neuen, geeigneten Wirkungskreis in Heim oder Anstalt. Es käme auch eine Verwalterstelle in Frage. Der Mann ist bewandert in Garten- und Landarbeiten, kann Reparaturarbeiten ausführen (inkl. Schreinerarbeiten) etc. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2381 Gut ausgebildetes protestantisches **Hauselternpaar** mit langjähriger Erfahrung in der Heimleitung, auch bewandert in der Landwirtschaft, sucht neuen Wirkungskreis in Alters- evtl. Gebrechlichenheim oder ähnliches. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2393 28jähriger protestantischer **kaufm. Angestellter** sucht Stelle in der Verwaltung eines Krankenhauses oder Spitals. Evtl. käme auch die Uebernahme eines Altersheims in Frage, da sich auch die Frau sehr für soziale Arbeit interessiert. Eintritt und Lohnansprüche nach Vereinbarung.

**Die Urima Matratze**  
**Die Lami Matratze**

*sind Ihre Matratzen*

**Riesen & Berchtold**  
**Zürich 6/57**

Beckhammer 35, Tel. (051) 26 60 15

Das neue, **natriumfreie**  
Diätsalz mit der hohen  
Würzksaft

**co-salt**  
(natriumfrei)

U. S. Vitamin Corporation  
(Casimir Funk Laboratories, aff.), New York

Generalvertretung für die Schweiz:  
PHARMACOLOR AG., Basel

- 2485 25jährige, prot. **dipl. Psychologin** (Deutsche) möchte gerne ein 6-monatiges Praktikum in einem schweizerischen Heim machen. Die Tochter wäre bereit, auch bei den praktischen Arbeiten im Heimhaushalt angemessen mitzuhelfen. Für die Einreise müsste gesorgt werden.
- 2488 28jährige, protestantische **Telefonistin** sucht Stelle in grössern Spital, Sanatorium oder Anstalt. (Eintritt frühestens 3 Monate nach Vereinbarung.)
- 2492 Erfahrene, protestantische **Schwester (Kranken- und dipl. Nervenpflegerin)** sucht Stelle als **Leiterin** eines Alters- oder Pflegeheimes. War auch als Oberschwester tätig. Eintritt nach Vereinbarung.
- 2494 43jährige, protestantische **Kindergärtnerin, Sekretärin, gew. Vorsteherin** sucht neuen, interessanten Wirkungskreis in Heim oder Anstalt, auch als Mitarbeiterin. Der Eintritt könnte sofort erfolgen.
- 2499 29jährige, prot. Hausbeamtin sucht Stelle als **Hausbeamtin, Gehilfin** oder **Leiterin** in grösseren Betrieb. Eintritt per sofort oder nach Uebereinkunft.
- 2501 26jähr. protestantische, **dipl. Hausbeamtin** sucht auf 1. August (ev. früher) selbständige Stelle in Kinderheim, Erziehungsanstalt, Spital o. a. Betrieb. Es käme ev. auch Stelle als Diätassistentin in Frage.
- 2502 33jährige protestantische **Wäscherin-Glätterin** sucht Stelle per 15. Mai in Landspital oder Heim.
- 2503 31jähriger protestantischer, verheirateter **Koch** sucht Stelle in Spital, Pflegeheim, Anstalt usw. Eintritt 1. Juni, ev. 1. Juli 1951.
- 2504 49jährige protestantische **Fürsorgerin**, die auch schon als Kindergärtnerin, Hausmutter, Flickstubenleiterin tätig war, sucht neuen Wirkungskreis in Kinderheim, Erziehungsanstalt, ev. Altersheim. Basel oder Umgebung erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Eintritt per sofort oder nach Uebereinkunft.
- 2505 Katholische **Knabenschneiderin** gesetzten Alters sucht Stelle in Anstalt, kleineres Heim oder Krankenhaus.
- 2506 21jährige protestantische **Gehilfin** (zurzeit als Hilfsschwester tätig) sucht Stelle in Kinderheim oder Erziehungsanstalt. Eintritt 1. Juni oder nach Vereinbarung.
- 2507 26jähriger protestantischer deutscher Theologiestudent möchte im August (während 4 Wochen) als **Erzieher** (hat das Examen als Lehrer gemacht) in einem Kinder- oder Jugendheim, Ferienlager usw. arbeiten.
- 2508 25jähriger protestantischer, gelernter Modellschreiner sucht Stelle als **Praktikant** in Jugend- oder Erziehungsheim. Hat schon Ferienkolonien geleitet und Praxis im Umgang mit Kindern und Jugendlichen. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.
- 2509 Gesucht für junge protestantische, gelernte **Glätterin** Stelle in kleineres Heim oder Spital. Kanton Zürich oder angrenzende Kantone bevorzugt, aber nicht Bedingung. Eintritt ca. Ende Mai.
- 2510 17jährige protestantische Tochter sucht Stelle in gut geführtes Kinder- oder Erziehungsheim als **Praktikantin**. Möchte vor allem vorschulpflichtige Kinder mitbetreuen während einigen Monaten. Höhenlage bevorzugt, aber nicht Bedingung. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.
- 2511 Junge, tüchtige, prot. **Glätterin** sucht auf 15. Juni Stelle in Heim oder Anstalt, wo ihr Gelegenheit geboten wäre, in der Nähstube mitzuhelfen.
- 2512 Deutsche **Kindergärtnerin** sucht Stelle in Kinderheim oder in Privathaushalt. Für die Einreise müsste gesorgt werden.
- 2513 20jährige holländische Lehrerin sucht Stelle als **Praktikantin** in Kinder- oder Erziehungsheim.
- 2514 17jähriger **Hausbursche** sucht Stelle in Altersheim oder ähnlichen Betrieb. Eintritt per sofort od. nach Vereinbarung.
- 2520 25jährige Auslandschweizerin sucht Stelle als **Lehrerin** in Privatschule, Kinder- oder Erziehungsheim. Ist z. Zt. noch als Lehrerin im staatlichen badischen Schuldienst tätig, möchte aber gerne in die Schweiz zurückkehren. Eintritt nach Vereinbarung.

## STELLENINSERATE

sind nicht mehr wie bisher bei der Buchdruckerei A. Stutz & Co. Wädenswil, sondern ausschliesslich bei der Zentralen Stellenvermittlung des VSA, Frau R. Wezel, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52, Tel. (051) 46 29 65, aufzugeben. Annahmeschluss am 25. des Monats.

2521 20jährige, deutsche **Wirtschaftsleiterin** sucht Stelle in grösserer Anstalt, Kurhaus oder ähnlichen Betrieb, wo sie während ca. 1 Jahr als Praktikantin weiter ausgebildet werden könnte. Eintritt nach Vereinbarung.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

2495/I Prot., kinderloses Ehepaar sucht neuen Wirkungskreis als Betriebsleiter in Heim oder Anstalt. Alter 33 und 41 Jahre. Der Mann ist gelernter Schreiner, mit guten Kenntnissen in Reparaturarbeiten, sowie Gartenpflege. Die Frau ist gel. Köchin. Sind seit mehreren Jahren in ähnlicher Stellung tätig. Offerten an die Zentrale Stellenvermittlung.

2497/I Junger, initiativer **Erzieher** sucht Stelle neben Heimleiter oder als Pavillonleiter. Verfügt über gute pädagogische Kenntnisse, hat Anstaltspraxis im In- und Ausland. Eintritt nach Uebereinkunft. Referenzen und beste Zeugnisse stehen zur Verfügung. Offerten erbeten an die Zentrale Stellenvermittlung.

2498/I Verheirateter Techniker mit guter kaufm. Ausbildung, französischen und italienischen Sprachkenntnissen, versiert im Sanitätsdienst, sucht Stelle als **Verwalter** oder ähnlichem Posten. Offerten unter Chiffre 2498/I in die Zentrale Stellenvermittlung.

2515/I 22jährige Tochter sucht Stelle als **Gehilfin** in Krippe oder Kinderheim. War längere Zeit in Erziehungsheim tätig. Bern und Umgebung bevorzugt, aber nicht Bedingung. Eintritt nach Vereinbarung.

2516/I Junger Schneidermeister (Mitglied des CSS) sucht Stelle als **Anstaltsschneider**. Ist an selbständiges Arbeiten gewöhnt und fähig, Arbeitsgruppen zu leiten. Sehr gute Zuschneidekenntnisse und Erfahrungen. Offerten erbeten unter Chiffre 2516/I an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

2517/I Selbständige, langjährig im Beruf stehende **dipl. Kinderpflegerin** mit guten Referenzen, Deutsch, Französisch und Italienisch sprechend, sucht Anstellung mit geregelten Arbeitsbedingungen in Heim, Krippe oder ev. Privat. Innerschweiz, Luzern oder Umgebung bevorzugt. Eintritt 1. Juli 1951. Offerten erbeten unter Chiffre 2517/I an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Staudenbühlstr. Nr. 69, Zürich 52.

2518/I 24jähriger, initiativer Erzieher sucht Stelle in Anstalt als **Abteilungsleiter**. Abgeschlossene landwirtschaftliche und kaufmännische Bildung. Anstaltspraxis im In- und Ausland. Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. Absolvent von Kursen an sozialen Schulen in Holland. Offerten unter Chiffre 2518/I an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

2519/I 48jähriger lediger, ref. Angestellter mit langjähriger Bank- und Anstaltspraxis sucht Stelle als **Buchhalter-Korrespondent** und Stütze des Verwalters in Sanatorium, Spital, Kranken- oder Altersheim. Sprachkenntnisse: Deutsch, Franz., Englisch. Offerten erbeten unter Chiffre 2519/I an die Zentrale Stellenvermittlung, Staudenbühlstrasse 69, Zürich 52.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft in kl. Kinderheim, Chalet am Thunersee (ca. 15 Kinder, 4 Angestellte), gut ausgewiesene, christl. gesinnte, dipl.

### **Kindergärtnerin**

zu froher Arbeitsgemeinschaft neben jüngere Hausmutter. Dauerstelle, geregelte Freizeit, hoher Lohn, 1 Monat Ferien.

Offerten mit Zeugnissen, Bild, Referenzen, Eintrittsdatum und Angabe der Ansprüche unter Chiffre ZG 5862 befördert Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Protestantisches Erziehungsheim für Jugendliche Nähe Zürichs sucht per 1. Juni 1951 tüchtige

### **Heimerzieherin oder Hausbeamtin**

Gute Anstellungsbedingungen. 1507

Nähere Auskunft erteilt Telefon (051) 93 24 01.

### **Gruppenleiterin-(Gehilfin)**

für 12 grössere schulpflichtige Mädchen gesucht. 1508

Erziehungsheim Oberfeld, Marbach (St. Gallen).

Gesucht wird per sofort: 1515/I

### **Praktikantin**

als Mithilfe der Diätassistentin.

Anmeldungen an die Schweiz. Pflegerinnenschule Carmenstrasse 40, Zürich 7/32. Tel. (051) 24 67 60.

Krankenanstalt im Kanton Zürich sucht:

### **1 Köchin**

(für 150 Personen)

### **1 dipl. Krankenschwester**

### **1 Hilfsschwester**

Eintritt nach Vereinbarung. Anmeldungen an:

**Krankenanstalt Nidelbad, Rüslikon.**

Telephon (051) 92 01 12.

1514/I

Krankheitshalber konnte das Telefon der Stellenvermittlung in der Zeit vom 11. bis 17. April nur teilweise bedient werden. Wir bitten um Entschuldigung. Mit Dank und freundl. Grüssen

**Frau R. Wezel.**